

**FACSIMILE MESSAGE**  
**CIRCULAR**

**TO** : All Jafza Companies  
**ATTN** : General Manager  
**DATE** : Tuesday, February 16<sup>th</sup> 2010  
**FROM** : Reyadh Nasser, SVP Customer Relations, Operations Department - UAE  
**SUBJECT** : New Services and Features Available Online.  
**REFERENCE** : IT/OPT/FEB-10  
**NO OF PAGES** : 4

Dear Valued Customer,

In our continuous efforts to enhance our eServices, we are pleased to announce that the following services and features will be available on Dubai Trade ([www.dubaitrade.ae](http://www.dubaitrade.ae)) from February 2010:

- **License Renewal.**
- **Automated Generation of the Employment Contract.**
- **Customer Suggestion.**

With the first new service, companies will be able to renew their company license online through Dubai Trade. In order to access this service please follow the below instructions:

عملائنا الكرام ،

في إطار سعينا المستمر لتطوير خدماتنا ، يسرنا إعلامكم أنه اعتباراً من فبراير 2010 سيتم توفير الخدمات التالية في موقع بوابة دبي التجاري  
-: ([www.dubaitrade.ae](http://www.dubaitrade.ae))

- تجديد الرخصة
- طباعة عقد العمل
- خدمة تقديم الاقتراحات

بإستطاعة الشركات تقديم طلب تجديد الرخصة إلكترونياً وذلك من خلال خدمة تجديد الرخصة ، ولتقديم هذه الخدمة يرجى إتباع التعليمات التالية :

**Jafza**

**Operations Department**

Call Centre **800-Jafza** (800-52392)

Website: [www.jafza.ae](http://www.jafza.ae) e-mail: [customerservice@jafza.ae](mailto:customerservice@jafza.ae)

- Firstly, the Admin user needs to delegate the service to the sub-user(s).
- Then log in with the Sub-User(s) account.
- Select the **"License"** section and then choose **"Renew License"**.
- Select **"Create New Request"**.
- Then select the option for **"License Renewal"**
- A box will appear containing all the licenses under the company, please select the license number required for renewal.
- Please select the urgency required, then click on **"Submit to Free Zone"**.
- After reviewing all the information please click on the **"Pay Now"** button to make the payment.
- After that please submit all the required documents.

With the second new service, you will be able to generate the Employment Contract for employees sponsored by Jafza automatically through Dubai Trade. In order to access this option please follow the below instructions:

- Firstly, the Admin user needs to delegate the service to the sub-user(s).
- Then log in with the Sub-User(s) account.
- Select the **"Employee Services"** section, then **"Employment Visa Entry Permit"** and click on **"Apply for**

- أولاً يحتاج المستخدم الرئيسي لبوابة دبي التجارية إلى إضافة هذه الخدمة إلى المستخدم البديل .
- من ثم تسجيل رمز المستخدم البديل لغرض الإدخال .
- اختيار قسم الرخص ومن ثم "تجديد الرخصة" .
- اختيار " طلب جديد " .
- من ثم اختار " تجديد الرخصة "
- سوف يظهر مربع يحتوي على جميع الرخص التي تدرج تحت اسم الشركة – الرجاء اختيار رقم الرخصة المطلوب تجديدها.
- يرجى اختيار سرعة إنهاء المعاملة ثم اضغط على عبارة " تقديم الى المنطقة الحرة " .
- بعد مراجعة كافة المعلومات ، يرجى الضغط على عبارة " ادفع الآن " لإتمام عملية الدفع.
- بعد ذلك يرجى تقديم جميع الاوراق المطلوبة.

ومع الخدمة الثانية يمكنكم الحصول على نسخة من عقد العمل تلقائياً بعد التقديم على تأشيرة العمل في موقع بوابة دبي التجارية من خلال الخطوات التالية:

- أولاً يحتاج المستخدم الرئيسي لبوابة دبي التجارية إلى إضافة هذه الخدمة إلى المستخدم البديل .
- من ثم الدخول على المستخدم البديل لغرض الإدخال .
- اختيار قسم **"Employee Services"** ثم **"Employment Visa Entry Permit"**

### Jafza Operations Department

Call Centre **800-Jafza** (800-52392)

Website: [www.jafza.ae](http://www.jafza.ae) e-mail: [customerservice@jafza.ae](mailto:customerservice@jafza.ae)

<p><b>Employment Visa</b>". Finally click on <b>"Intimate Employee Arrival"</b> section and input all the employee details.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- This information will be incorporated into the Employee Contract automatically.</li> <li>- The Employee Contract Agreement can then be obtained from <b>"Summary Information"</b> section, <b>"Reports"</b> field within 24 hours.</li> </ul> <p>After downloading and printing the Employee Contract, please submit 3 copies of it to Jafza, signed by the employee and the authorized signatory in the company and sealed by the company stamp.</p> <p>Finally, you are now able to communicate any suggestions you may have directly through the Dubai Trade by following the below instructions:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Firstly, the Admin user needs to delegate the service to the sub-user(s).</li> <li>- Then log in with the Sub-User(s) account.</li> <li>- Select the <b>"Customer Service"</b> section and choose <b>"Jafza Customer Suggestion"</b> option.</li> <li>- Select <b>"Create New Request"</b> and enter the required information.</li> <li>- Finally click on the <b>"Submit to Free Zone"</b>.</li> </ul>	<p>. <b>"Apply for Employment Visa"</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- يرجى ادخال بيانات الموظف في خانة</li> </ul> <p>. <b>"Intimate Employee Arrival"</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- سيتم تحويل هذه المعلومات إلى عقد عمل الموظف تلقائياً.</li> <li>- أخيراً، بإمكانكم الحصول على عقد العمل في خانة</li> </ul> <p>قسم <b>"Summary Information"</b></p> <p><b>"Reports"</b> خلال 24 ساعة.</p> <p>بعد تحميل وطباعة عقد العمل ، يرجى تقديم 3 نسخ من العقد إلى المنطقة الحرة لجبل علي (جافزا) موقعة من الموظف المعني والشخص المخول بالتوقيع في الشركة ومختومة بختم الشركة .</p> <p>أخيراً بمقدوركم تقديم إقتراحاتكم الثمينة مباشرة من بوابة دبي التجارية عن طريق إتباع التعليمات التالية :-</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- أولاً يحتاج المستخدم الرئيسي لبوابة دبي التجارية إلى إضافة هذه ال خدمة الى المستخدم البديل / المستخدمين البلاء .</li> <li>- من ثم الدخول على المستخدم البديل لغرض الإدخال .</li> <li>- اختار قسم <b>"Customer Service"</b> ومن ثم اختار <b>Jafza Customer Suggestion</b> .</li> <li>- اختار <b>"Create New Request"</b> ومن ثم ادخل المعلومات المطلوبة .</li> </ul>
--	---

Your suggestion status will be updated accordingly in due time after review and evaluation.

For any further clarification please contact our Call Centre on 800-Jafza (800 52392).

We assure you the continuous support and best Customer Service.

- وأخيرا اضغظ على **Submit to Free Zone**

سوف يتم تحديثكم بنتيجة اقتراحاتكم بعد مراجعتها و تقييمها .

للمزيد من المعلومات يرجى الاتصال

" بمركز اتصال جافزا " وذلك على الرقم

80052392 ( جافزا – 800)

هذا ونضمن لكم دعمنا المستمر و خدمة مميزة.

**Jafza**

**Operations Department**

Call Centre **800-Jafza** (800-52392)

Website: [www.jafza.ae](http://www.jafza.ae) e-mail: [customerservice@jafza.ae](mailto:customerservice@jafza.ae)

\* This is a computer generated document hence bears no signature